

# Sports

LE COUREUR DES BOIS C2



**Livre**  
Analphabète,  
Jacques Demers  
a surmonté tous  
les obstacles

page C3



**Hockey**  
Jesse Goodsell,  
l'employé  
du mois chez  
les Cougars

page C2

## L'entraînement gratuit pour l'élite



**Sonia Bolduc**

sonia.bolduc@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

Is sautent très loin ou plus haut encore, ils courent vite, patinent tête baissée, frappent avec puissance, bloquent avec détermination, jouent avec stratégie. Les athlètes de haut niveau foncent ainsi vers leurs objectifs, mais de temps à autre, ils ont aussi besoin qu'on leur ouvre des portes afin de faciliter le passage vers leurs rêves. Excellence sportive Sherbrooke l'a compris, la douzaine de partenaires regroupés par l'organisme aussi.

Quelque 300 athlètes estriens identifiés comme espoir, relève, élite ou excellence ont ainsi accès tout à fait gratuitement depuis quelques semaines déjà aux installations de 11 salles de musculation de la région sherbrookoise. L'annonce a été officialisée hier, en conférence de presse, devant plusieurs intervenants du milieu sportif.

«Grâce à ce partenariat, nous pouvons répondre à un besoin criant exprimé par les athlètes et les entraîneurs de la région», se réjouissait le directeur général d'Excellence sportive Sherbrooke, Jacques Petit.

La nouvelle circulait déjà depuis un petit moment, ce qui a suscité jusqu'ici l'intérêt d'une bonne cinquantaine d'athlètes de la région qui peuvent ainsi aller s'entraîner sans frais à l'Université de Sherbrooke, à Bishop's, au Cégep de Sherbrooke, chez Maxi-Club, chez Profil Club, chez Pro-Gym, au Centre Atlantis, chez Femme Estrie, au Triolet, au Séminaire de Sherbrooke et au Collège du Mont Sainte-Anne.

«Selon sa discipline, ses besoins, ses horaires ou son lieu de domicile, chaque athlète de haut niveau pourra aller s'entraîner en musculation chez l'un de ces partenaires», précise Jacques Petit.

Un service élargi qui permettra aux athlètes d'épargner les coûts d'inscription et la sollicitation individuelle auprès de centres d'entraînement.

«C'est une première étape, se réjouissaient plusieurs entraîneurs, dont Jean Laroche, qui dirige plusieurs athlètes en fauteuil roulant. Pour avoir côtoyé plusieurs athlètes, je sais que tous les coûts qui s'ajoutent peuvent devenir un frein à l'entraînement, ils ont tellement de

choses à payer.

«Disons que cette initiative, c'est une brique de plus dans l'atteinte de leurs performances, ajoute Laroche. On sent qu'on avance. Et ce qui est extraordinaire, c'est que tout le monde se soit mis ensemble pour y arriver. À Montréal ou Québec, un tel partenariat aurait été impossible, mais dans une ville moyenne comme Sherbrooke, travailler ensemble, ça se peut.»

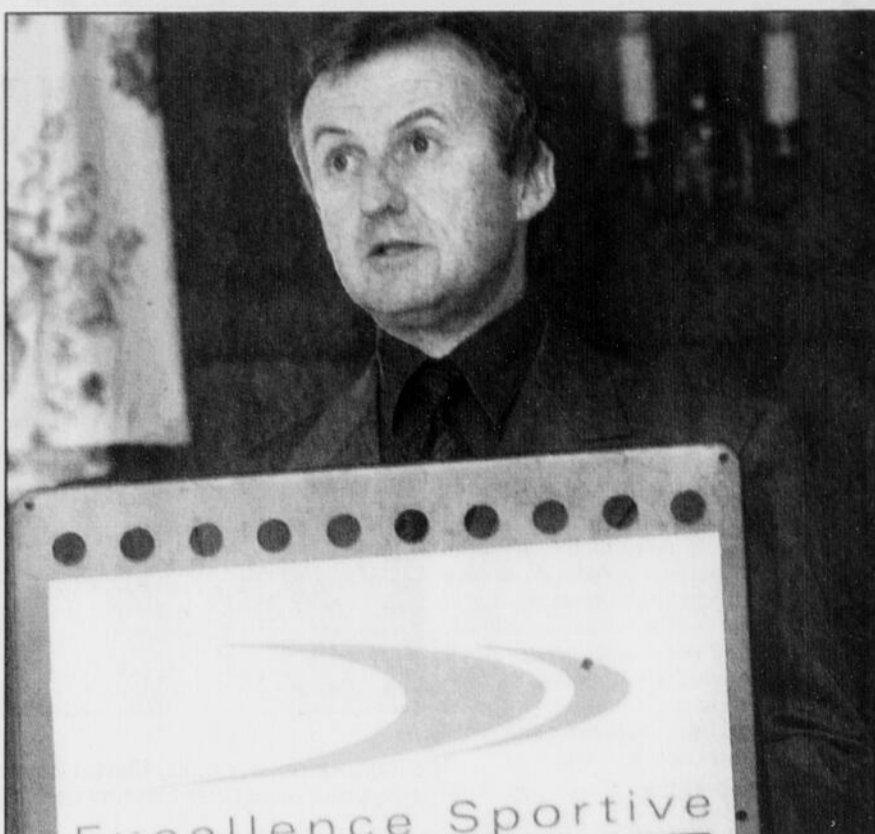
Entraîneur de tennis et du Deauville Frédéric Niemeyer, François Lefebvre parlait aussi de la pertinence de cette initiative adaptée aux réalités des athlètes. En réponse à l'annonce de la nouvelle, Niemeyer a aussi salué l'initiative qu'il qualifiait de salutaire pour les jeunes athlètes qui cherchent à progresser dans leur milieu.

«Nous croyons que d'autres partenai-

res pourraient emboîter le pas bientôt, a aussi laissé entendre Jacques Petit. En attendant, nous allons poursuivre nos démarches d'information afin que tous les athlètes visés puissent profiter de ce programme d'accès.»

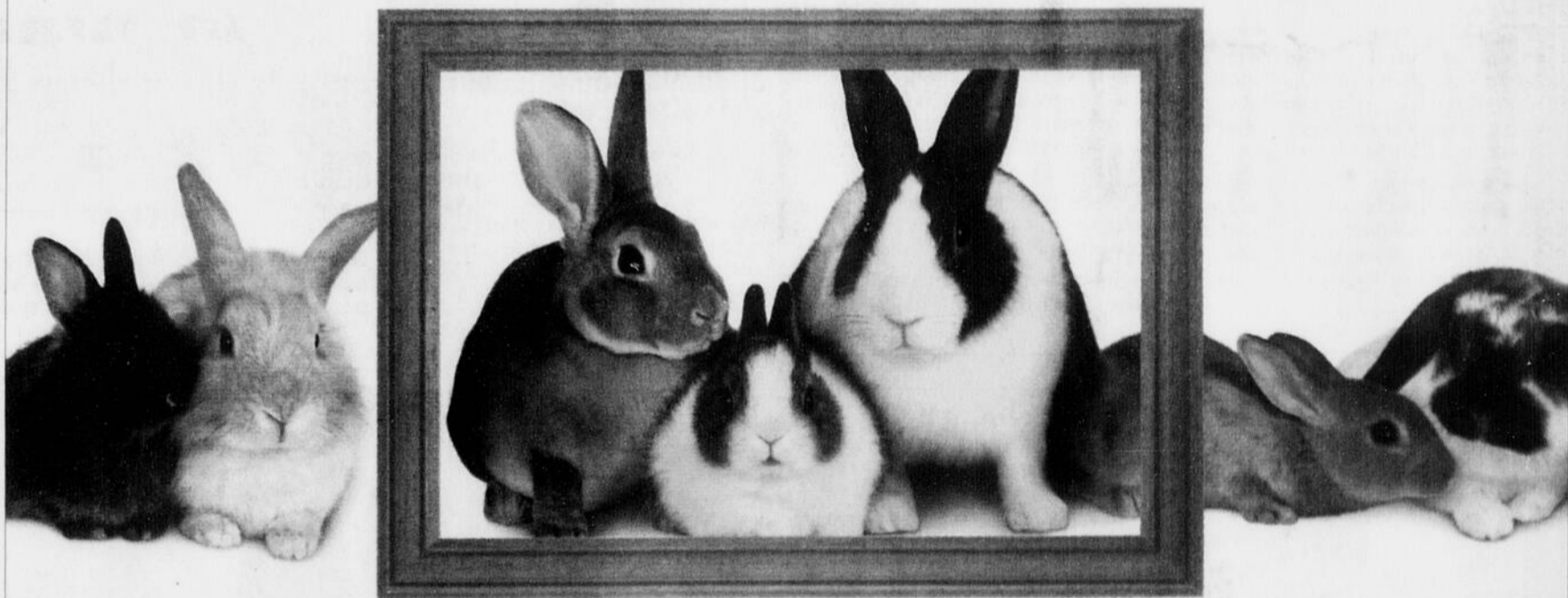
En Estrie, on dénombre présentement 22 athlètes identifiés excellence par le gouvernement du Canada, 52 de l'élite et 48 de la relève identifiés par le gouvernement du Québec et environ 175 considérés comme des athlètes espoir par leur fédération. Tous auront accès à ce nouveau partenariat.

**Le directeur général d'Excellence sportive Sherbrooke, Jacques Petit, a dévoilé les détails du nouveau partenariat.**



Imacom: Vincent Cotnoir

## Avec les amis, la famille s'agrandit.



## Le Canadien n'a pas volé sa place

François Lemenu (PC)  
MONTREAL

Le Canadien a entrepris le mois de novembre comme il a terminé le mois d'octobre: par une victoire.

Jusqu'ici, le Tricolore a remporté sept de ses neuf victoires par le mince écart d'un but. C'est généralement le signe des bonnes équipes. Mardi, le Canadien a laissé filer une avance de deux buts face aux Panthers de la Floride. Mais Steve Bégin a créé l'égalité à 19:51 de la troisième période, puis Michael Ryder a réussi le but gagnant en prolongation. C'était déjà la troisième fois cette saison que le Tricolore l'emportait en prolongation. Le public du Centre Bell est reparti comblé.

«C'est comme ça depuis le début de l'année, a dit Claude Julien en commentant la fin spectaculaire du match. On commence à s'y habituer.»

Le Canadien (9-3-1) occupe aujourd'hui le premier rang de l'Association Est, ayant récolté 19 points sur une possibilité de 26. Plusieurs joueurs ont contribué aux succès de l'équipe. En fait, la liste est plutôt longue.

### Un apport complet

Bégin est celui dont la contribution est la plus complète. Joueur de soutien, le patineur de Trois-Rivières se fait surtout remarquer par la qualité de son jeu en infériorité numérique, ses mises en échec percutantes et le nombre de lancers qu'il parvient à bloquer. Mais en prime, il a ajouté cinq buts, soit un de moins que les meneurs Mike Ribeiro et Michael Ryder. Deux de ses buts ont même été réussis à court d'un joueur. Bégin présente aussi un différentiel de plus-5, le meilleur de l'équipe.

«Je prends ce qui vient», dit l'atta-

## Forfaits Parlez Famille

Les appels locaux illimités entre abonnés TELUS Mobilité font maintenant partie des forfaits famille.\*

- BEAUCOUP de minutes à partager incluses
- Appels illimités la nuit et le week-end
- Achetez un téléphone et obtenez-en un GRATUITEMENT\*

Les forfaits Parlez Famille sont offerts à partir de seulement 35 \$ /mois.\*



le futur est simple™

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS Mobilité, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands. Tous les détails à [telusmobilité.com](http://telusmobilité.com)

FUTURE SHOP	Costicook	Cellulars +	Communications Métropolitaines	Saint-Hyacinthe	Saint-Jean-sur-Richelieu	Victoriaville
Sherbrooke Carrefour de l'Estrie (819) 562-2883 Cellulars + Terrasses 777 793, rue King Est (819) 829-0123 Cellulars + 2445, rue King Ouest (819) 562-8889	Cellulars + / Brunelle Electronique 13, rue Main Ouest (819) 849-3008 Drummondville Alto Communication 400, boul. Saint-Joseph (819) 475-3928	Cellulars + Promenades Drummondville 755, boul. René-Lévesque (819) 475-3611 Granby Cellulars + Galeries de Granby 40, rue Evangéline (450) 378-9621	583, boul. Bonin (450) 777-3077 Magog Cellulars + 441, rue Principale Ouest (819) 843-6627	Cellulars + Galeries Saint-Hyacinthe 3200, boul. Lathambrose (450) 773-6621 Cellulars + 890, rue des Cascades (450) 773-7444	Cellulars + Carrefour Richelieu 600, rue Pierre-Caspe (450) 349-9621 Mastech Inc. 855, ch. Grand-Bernier Nord (514) 990-0547	La Grande Place des Bois-Francs (819) 357-9490 Dumoulin 525, boul. des Bois-Francs Sud (819) 357-2208

\*L'offre d'appels illimités TELUS à TELUS s'applique aux appels locaux faits entre appareils TELUS Mobilité. \*Avec certains téléphones à la signature d'un contrat de 3 ans. \*Les taxes, les frais d'entretien et d'abonnement, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 éventuel sont en sus par utilisateur. © 2005 TELUS Mobilité.

Voir Le Canadien en page C3



## Le coureur des BOIS avec Luc LAROCHELLE

llarochelle@latribune.qc.ca (819) 564-5456 poste 216



# Le meilleur est à venir

J'envie les vacanciers qui ont passé la semaine dans le bois. Mais, mon tour s'en vient.

Avouons que ce n'était pas facile pour des chasseurs de chevreuil d'avoir la tête au travail lundi et mardi, sachant qu'il y avait des conditions idéales en forêt avec une neige feutrée. Pas vrai ?

Dans mon secteur, East Hereford, la journée d'ouverture a été une journée d'adaptation à une épaisse neige croûtée qui rendait le pas pénible. Les originaux, avec leur stature de dominants, ne semblaient nullement préoccupés par la dépense d'énergie mais les cerfs, eux, étaient réticents à s'aventurer dans de longs déplacements.

Il y a eu une nette amélioration au cours de la journée chaude de dimanche. Les informations glanées auprès de chasseurs révèlent une meilleure récolte. Même chose pour lundi. Moins nerveux sur une neige ramollie, les cerfs brouaient en se prélassant sous un soleil ayant l'ardeur de «l'été des Indiens». Plusieurs chasseurs en ont profité.

En marchant dans le flanc du mont



Chasseur de trophées, Martin Raymond, de Coaticook, ne baissera pas sa moyenne avec cette bête pesant 230 lb. Il y a de ces saisons plus faciles...

Hereford, Martin Raymond, de Coaticook, a croisé une douzaine d'originaux et quelques chevreuils.

«Nous avons vu des panaches de toute beauté. Les originaux étaient dans les hauteurs, les chevreuils au pied de la montagne, dans les bois mous», rapporte ce chasseur de trophées.

Celui qui est surnommé le grand West a eu la générosité de partager sa journée avec un de ses neveux, Jérémy Bessette, âgé de 11 ans. En milieu d'après-midi, ce dernier était complètement épuisé.

«J'ai dit à Jérémy: "Comme j'avais convenu que j'adaptais mes heures de chasse à tes capacités, je te ramène à la maison avant la noirceur." Notre journée avait été bien remplie».

Une générosité à l'égard de la relève qui a payé. Martin Raymond effectuait une tournée de dernière minute dans une clairière de Martinville lorsqu'il a aperçu un imposant mâle à découvert: 8 pointes, 230 livres.

«Je n'ai pas vraiment de mérite, ce fut une chasse facile. Ça compense pour les fois où c'est plus difficile», décrit-il.

De fait, M. Raymond est un chasseur prêt à passer son tour sur les petits spécimens, préférant défier les plus gros. Selon lui, la saison du rut, qui rend les dominants plus audacieux et plus vulnérables, n'est pas commencée.

«Mon buck n'a pas le goût gonflé et ne dégage aucune odeur. Je n'ai pas vu de signes d'excitation non plus au cours de mes excursions en montagne. Le meilleur est à venir», croit M. Raymond.

Rien ne sert de courir, il faut savoir partir à point.

### Pour vos photos

Faute d'espace, il n'y a pas de photos souvenirs paraissant aujourd'hui avec la chronique. Nous reprendrons jeudi prochain.

Pour espérer ce clin d'oeil de réussite à la Patrick Roy, évitez les photos de bêtes pendues ou prises à la verticale après éviscération. Les plus beaux souvenirs sont les plans rapprochés avec la bête et le chasseur au sol.

# Cougars: Vallée exige un effort plus soutenu



Sébastien Lajoie

sebastien.lajoie@latribune.qc.ca SHERBROOKE

Les Cougars de Champlain voudront certainement mettre fin à leur difficile séquence de seulement six victoires en onze parties alors qu'ils accueilleront ce soir le Collège Français de Longueuil, au Centre récréatif Eugène-Lalonde. Les Cougars auront d'ailleurs fort à faire contre la meilleure offensive de la Ligue de hockey junior AAA.

Le jeu sans la rondelle, la discipline et les situations de surnombre étaient au menu de l'entraîneur chef Judes Vallée, en prévision de ce deuxième affrontement en moins d'une semaine contre les rivaux de la section Sherwood.

«Lors du dernier duel, nous avions une avance de deux buts à la fin de la première période avant de nous écrouler par la suite. Nous les avons aussi dominés au chapitre des tirs au but», a-t-il indiqué.

«Longueuil est une équipe très offensive et nous ne pouvons pas embarquer dans leur jeu; nous devons miser sur le jeu collectif, créer des surnombres et payer le prix devant le filet.»

Les échanges ont été nombreux entre l'entraîneur et ses joueurs au cours des derniers jours. L'équipe ne fonctionne pas selon les attentes du pilote.

Au cours de leurs deux dernières parties, les Cougars ont semblé s'endormir au même moment, soit en deuxième période. Une mauvaise habitude que Judes Vallée veut briser le plus tôt possible.

«Nous avons réussi à récolter des victoires, en début de saison, en livrant des performances ordinaires. Ce n'est plus le cas. Les joueurs devront apprendre qu'une partie de hockey comporte 60 minutes. D'un autre côté, je suis conscient que toute équipe traversera une léthargie à un moment ou l'autre pendant une longue saison. Une saison parfaite, je ne crois pas à ça.»

De son côté, le capitaine Hugo Lamontagne croit que l'équipe sortira grande de cette période un peu plus difficile.

«Après tout, nous sommes la même équipe qui avait une fiche de 10 victoires

et une défaite. Cela va nous servir de leçon. Nous allons nous regrouper et rebondir. Longueuil est une équipe à notre portée, nous l'avons prouvé, la semaine dernière», a indiqué celui qui se remet lentement d'une blessure à une cheville.

Les Cougars de Champlain ont une fiche de 12 victoires, six défaites et une défaite en prolongation. Ils sont à deux points des Mustangs de Vaudreuil dans la section Sherwood.

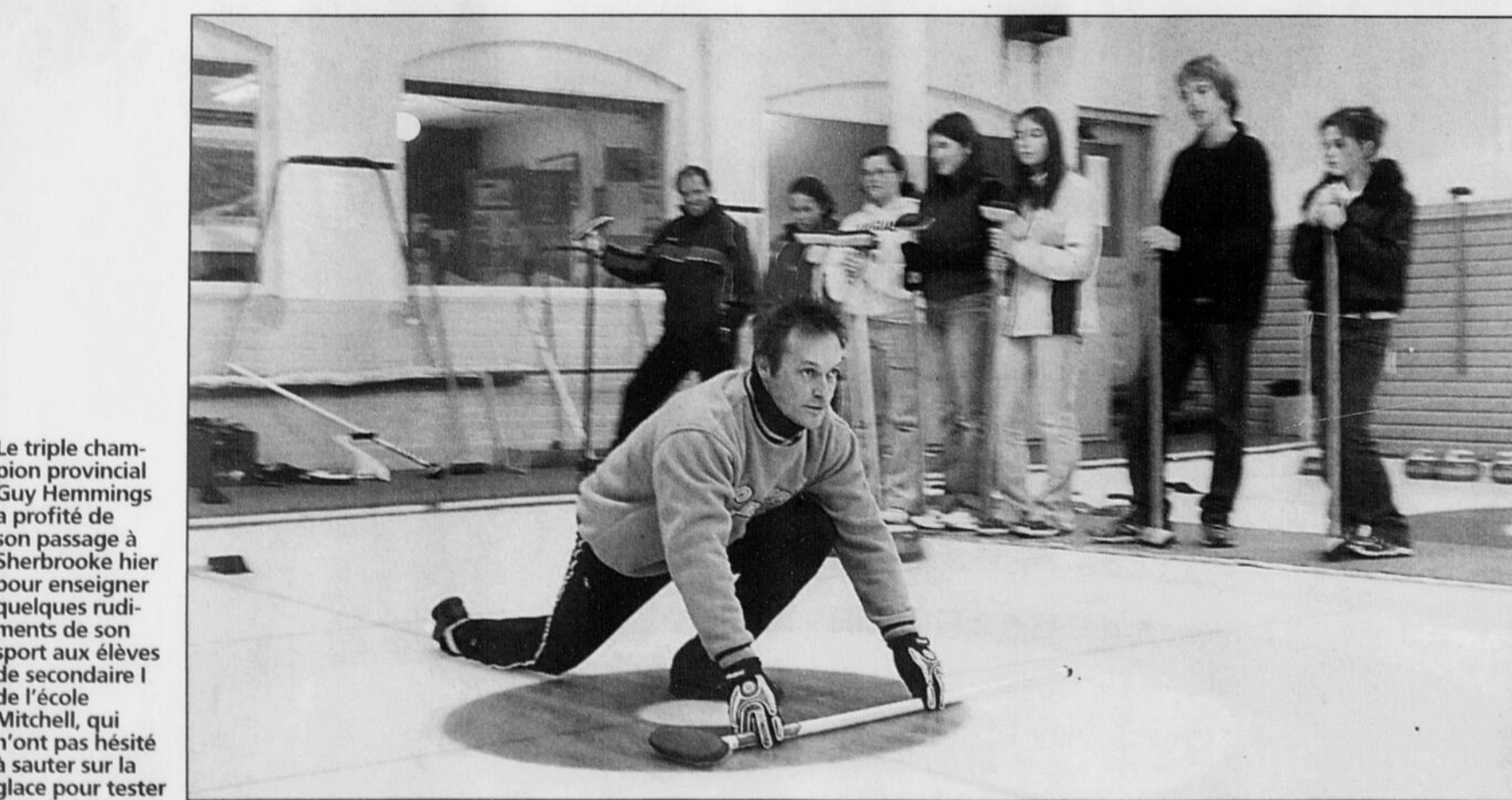
Longueuil a le même nombre de points que Champlain, mais l'équipe de la Rive-Sud a disputé seulement 17 parties. Les joueurs du Collège Français possèdent la deuxième meilleure offensive de la ligue avec 92 buts, contre 58 buts accordés.

### Goodsell nommé joueur défensif d'octobre

Par ailleurs, le titre de joueur défensif du mois d'octobre a été octroyé au défenseur Jesse Goodsell. Ce dernier a récolté cinq buts, quatre passes pour neuf points en 10 parties. Il a entre autres inscrit trois buts en avantage numérique, un but victorieux et un différentiel de + 3.



Le défenseur de Cougars, Jesse Goodsell, a été élu joueur défensif du mois d'octobre dans la Ligue de hockey junior AAA du Québec. En 10 parties, il a récolté cinq buts et quatre passes.



Le triple champion provincial Guy Hemmings a profité de son passage à Sherbrooke hier pour enseigner quelques rudiments de son sport aux élèves de secondaire I de l'école Mitchell, qui n'ont pas hésité à sauter sur la glace pour tester leurs habiletés.

## Sport universitaire

### Le Vert & Or lance sa saison de volley-ball

Les équipes masculine et féminine de volley-ball commencent la saison régulière en se mesurant à l'Université Laval et à l'Université de Montréal.

Ces premières parties ont permis aux entraîneurs du Vert & Or de mesurer le potentiel des adversaires et d'apporter quelques changements au sein de leur équipe respective.

Les joueuses de Normand Bouchard n'ont pas eu la tâche facile au Pavillon Universtrie. Elles ont tout d'abord dû s'avouer vaincues 3-1 devant le Rouge et Or (19-25, 10-25, 25-22, 17-25) et elles ont subi le même sort devant les Carabins (25-20, 19-25, 20-25).

«La cohésion au sein de l'équipe va bien, a affirmé l'entraîneur Normand Bouchard. Nous n'avons pas beaucoup de recrues et des joueuses de l'an dernier ont pris la place des vétérans qui ont quitté l'équipe. Les filles devront cependant être plus actives sur le terrain. Nous devons améliorer de petites choses lors d'exécutions individuelles.»

L'absence de l'attaquante Marie-Christine Pruneau et la pression inutile ont coulé le Vert & Or lors de ces deux premiers affrontements.

Normand Bouchard croit cependant que la semaine d'entraînement à venir modifiera la donne: «Avec Marie-Christine sur le terrain, les joueuses vont pouvoir s'enlever de la pression.»

De leur côté, les hommes ont réussi à aller chercher un gain de 3-0 contre l'Université Laval (25-17, 25-23, 26-24) mais ils ont bouclé le week-end avec une défaite de 3-0 contre les Carabins (23-25, 20-25, 23-25).

«Nous manquons beaucoup de constance et nous devons travailler la base. Nous avons démontré de belles choses, mais il reste encore du travail à faire en ce qui concerne les systèmes de jeu», a indiqué Glenn Hoag.

Les deux équipes seront de retour sur le terrain dès demain, à l'Université McGill, à Montréal.

# De la relève en curling?

## Guy Hemmings initie quelques jeunes de l'école Mitchell



Sonia Bolduc

sonia.bolduc@latribune.qc.ca SHERBROOKE

Difficile de dire si le nombre de membres de jeunes juniors du Club de curling de Sherbrooke va quadrupler d'ici le début de la saison régulière, mais chose certaine, il y a bien une bonne trentaine de jeunes sherbrookoises nettement plus familières avec ce

sport de glace ce matin qu'ils ne l'étaient hier à la même heure.

C'est qu'après avoir brièvement entendu Guy Hemmings parler de son amour du curling hier midi à l'école Mitchell, nombreux sont ceux qui ont ensuite fait l'aller-retour jusqu'aux installations de la rue des Abénaquis, histoire de mettre en pratique quelques conseils de base. Sur la glace du club sherbrookoise, on a goûté les techniques de glisse, de balai et de lancer...

«On met beaucoup d'accent sur les jeunes, explique le triple champion québécois de curling, aujourd'hui porte-parole de l'Association canadienne de

curling. Ils sont de plus en plus nombreux à regarder des parties à la télévision, puis à avoir envie de l'essayer à leur tour.»

Depuis deux ans, on a donc noté une hausse de 17% du nombre de joueurs juniors au Canada. Particulièrement populaire dans les provinces des Prairies, le curling connaît cependant toujours autant de difficultés à s'implanter au Québec.

«Pourtant, quand on l'essaie, on l'adopte, lance Guy Hemmings, de passage à Sherbrooke dans le cadre du 150e anniversaire du club de la rue des Abénaquis. C'est un sport d'équipe et d'étiquette, sans violence ni arbitre, où

l'on respecte les règles, l'adversaire et ses coéquipiers. Il y a plus d'un million de joueurs au pays, dans tous les coins et dans toutes les couches de la société. C'est d'ailleurs ce qui en fait le véritable sport national au Canada.»

À Sherbrooke, on souhaite d'ailleurs prendre soin de la relève, les juniors ayant effectué un retour sur la glace l'an dernier avec une douzaine de jeunes membres.

Cette année, on espère faire mieux encore, grâce entre autres à des activités comme celle d'hier, où les jeunes auront eu droit à des conseils d'expert et à un premier contact parfois... déstabilisant!

Imacom, Vincent Cotnoir

# Sa grande détermination aura sauvé Jacques Demers

L'ex-entraîneur du Canadien et actuel commentateur au Réseau des sports avoue être analphabète

Nelson Fecteau  
THETFORD MINES

« Jacques Demers refile son secret à Mario Leclerc qui lance... et compte ! » Ce que le journaliste sportif Mario Leclerc, originaire de Thetford Mines, a lancé hier à Montréal et aujourd'hui à Québec ce n'est pas une rondelle vers les filets, mais la biographie de Jacques Demers, cet ex-entraîneur et directeur général qui a dirigé pas moins de 1607 matchs dans les rangs professionnels.

« C'est le plus gros feeling de ma carrière de journaliste sportif. Ce fut un moment assez émotif lorsque nous avons tenu les premiers exemplaires en main, Jacques et moi », avoue Mario Leclerc qui a été affecté à la « couverture » du Canadien de Montréal au moment de l'arrivée de Jacques Demers avec le Tricolore et qui a assisté aux premières loges à la conquête de la Coupe Stanley par la formation de ce dernier à l'issue de la saison 1992-1993.

Dans ce livre de 582 pages intitulé « Jacques Demers, en toutes lettres », Mario Leclerc y dévoile le lourd secret avec lequel Jacques Demers a vécu pendant toute sa carrière. Analphabète, il a tout de même accédé aux plus hautes sphères de la LNH. Il n'en demeure pas moins qu'il aura caché son handicap pendant 60 ans, situation lui ayant occasionné des troubles majeurs d'anxiété. Seule sa détermination lui aura permis de devenir



Jacques Demers

ce qu'il a été et ce qu'il est aujourd'hui.

« Il s'agit d'un personnage sportif, mais ce n'est pas un livre de sport. C'est un livre qui a une âme, qui possède une trame humaine. C'est un livre d'espoir. Jacques Demers n'avait rien pour réussir. Il a pourtant tenu la Coupe Stanley à bout de bras », a fait remarquer Mario Leclerc.

Qui peut affirmer qu'il a tenu la main de sa mère à sa mort et a vu mourir son père, la tête sur ses genoux? Jacques Demers a vécu de tels événements. Une enfance et une adolescence difficiles expliquent qu'il a décidé de verser le tiers des

revenus générés par le livre à un organisme voué à la défense des femmes victimes de violence. La première période, les huit premiers chapitres comptent plusieurs chapitres particulièrement émouvants où Demers se libère enfin...

Journaliste sportif depuis 25 ans, Mario Leclerc connaissait beaucoup de choses de Jacques Demers, tous deux s'étant retrouvés à Fredericton en 1995 lors du premier lock-out de la LNH. « Je connaissais une grande partie de ses secrets personnels. Je m'étais engagé envers l'homme à ne pas les dévoiler. » Drôle de hasard, c'est aussi à l'issue d'un lock-out que le lancement de la biographie s'est effectué.

Vingt-six chapitres, vingt-six lettres dont certaines fort émouvantes à son père Emmanuel, à sa mère Mignonne, à sa grand-mère Albertine sont autant de clin d'oeil aux 26 lettres de l'alphabet...

Mario Leclerc aura mis trois ans de recherches et d'entrevues pour rédiger « Jacques Demers en toutes lettres ». « J'ai interrogé 38 personnes, je voulais cerner le personnage. »

Chef de pupitre aux sports du Journal de Montréal depuis maintenant trois ans, tout comme Jacques Demers à la barre du Canadien, Mario Leclerc aura réalisé l'objectif de sa vie, couvrir les activités du Canadien. Il y sera arrivé et, d'avantage, en rédigeant la biographie de Jacques Demers qui a écrit une page de l'histoire des Glorieux.

## Le Canadien

Suite de la page C1

quant âgé de 27 ans, un peu mal à l'aise devant tant d'attention. « J'ai un bon départ, c'est vrai, mais je ne suis pas le seul. Tous les gars apportent leur contribution. J'avoue que c'est facile de jouer avec des joueurs talentueux comme Jan Bulis et Niklas Sýndstrom. »

### Le capitaine

Saku Koivu et Alex Kovalev ont également leur mot à dire dans les succès de l'équipe. Le capitaine est le meilleur compteur du club avec cinq buts et 10 passes pour 15 points. Seule ombre au tableau, il a tendance à écoper de pénalités d'indiscipline. Mais Koivu est un joueur fougueux qui se laisse parfois emporter. Quant à Kovalev, il livre la marchandise après avoir signé un contrat de quatre ans. Le Russe joue avec détermination et son rendement (4-9-13) ne s'évalue pas seulement en terme de points. Il ajoute à l'équipe une dimension qu'elle n'aurait pas autrement. Richard Zednik, le troisième membre du trio, offre du bon hockey après avoir soigné une blessure à l'aîne.

Ribeiro et Ryder ont été pointés du doigt en début de saison. Depuis, ils ont retrouvé leur fini autour du filet. Ryder a déjà trois buts gagnants, un sommet dans la Ligue nationale avant les rencontres d'hier.

Les vétérans Bulis, Sýndstrom et Radek Bonk font leur travail, sans parler des jeunes Alexander Perezhogin, Tomas Plekanec et Christopher Higgins.

À la ligne bleue, Craig Rivet et Andrei Markov sont généralement opposés au meilleur trio de l'adversaire. Mathieu Dandenault, François Bouillon et Mike Komisarek n'ont pas grand-chose à se reprocher non plus. Seul Sheldon Souray a du mal à s'adapter à la nouvelle réglementation.

Enfin, José Théodore joue bien même s'il n'a pas encore atteint son meilleur niveau. Il compte quand même huit victoires, soit deux de moins que le meneur Manny Legace.



Les éloges pleuvent sur l'attaquant du Canadien Steve Bégin depuis le début de la saison. Son coéquipier Craig Rivet est l'un de ses plus fervents admirateurs. Mardi, Bégin a inscrit le but égalisateur contre les Panthers de la Floride au Centre Bell.

## 2010: Ski Alpin Québec prend les grands moyens

Marc Delbès (PC)  
MONTRÉAL

Formant désormais presque la moitié des représentants de l'équipe canadienne de ski alpin, les Québécois ont pris leur place au sein de l'équipe nationale, avec des têtes d'affiche comme Geneviève Simard, Erik Guay, François Bourque et Jean-Philippe Roy. On est bien loin de l'époque où la nouvelle retraitée Mélanie Turgeon faisait cavalier seul au sein de l'équipe.

Et pour s'assurer que les Québécois continuent de s'imposer sur la scène nationale et internationale, Ski Alpin Québec a lancé un important programme de financement, baptisé Ski Québec 2010, qui vise à assurer une présence massive de skieurs québécois aux Jeux d'hiver de Vancouver en 2010.

Au cours des cinq prochaines années, ce programme permettra d'amasser 2,5 millions \$ et servira surtout au développement des athlètes québécois aujourd'hui âgés entre 13 et 19 ans.

« Avec ce programme, nous nous donnons une mission, celle de fournir aux skieurs québécois un encadrement qui leur permettra non seulement de

participer aux Jeux de Vancouver mais d'espérer y faire belle figure », a précisé Claude Savard, membre du conseil d'administration de Ski Québec Alpin, hier après-midi, quelques heures avant la tenue du 11e gala de l'organisme.

En 10 ans, on a eu droit à un important revirement de situation au sein de l'organisme responsable de l'encadrement du ski alpin de compétition au Québec. En 1993, le budget d'opération de l'organisme s'élevait à 600 000 \$, avec une dette de 300 000 \$, et les athlètes québécois ne formaient que huit pour cent de l'équipe canadienne. Aujourd'hui, le budget a grimpé à 2,2 millions \$ et 17 des 37 membres de l'équipe canadienne proviennent du Québec.

Ken Read, président et chef de la direction de Canada Alpin, se réjouit de la situation.

« La contribution du Québec au sein de l'équipe nationale est importante et elle n'est pas étrangère à nos bons résultats », a-t-il confié, mardi, lors de la présentation des athlètes québécois au sein de l'équipe nationale et des membres de Ski Québec.

« Nous ambitionnons d'envoyer 22 athlètes à Turin en février prochain, soit le double d'aux Jeux de Salt Lake City, et le Québec sera bien représenté. »

## Venez encourager votre équipe junior

Avec la meilleure fiche de la ligue junior AAA du Québec.

### LES COUGARS



Ce jeudi 3 novembre à 19 h 30, à l'aréna Eugène Lalonde, contre le Collège Français de Longueuil.



## DE L'ACTION GARANTIE... EN DIRECT

intensité  
vigueur  
caractère

Une invitation

Thibault

ECONO SPORTS

EXPORT

Le Saint-François reçoit  
Les Chiefs de Laval  
Vendredi 4 novembre 20 h  
au Palais des sports





De l'information au divertissement

La Tribune

vous accompagne au quotidien.

Ben



Blondinette



Hagar l'horrible



Votre horoscope



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE  
La présence de Jupiter en Scorpion a pour effet d'amplifier les choses. Vous risquez d'avoir tendance à exagérer ou à vous lancer dans des projets de grande envergure, sans savoir vous limiter à l'essentiel. N'oubliez pas que la simplicité et la sobriété ne constituent en rien le contraire du succès. La réussite peut sourire d'autant plus à ce qui est simple et concis.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE  
L'heure est à la communication. La rencontre de la Lune et de Mercure sur le 1er décan du Sagittaire vous transforme en plaque tournante par laquelle transite une multitude d'informations. Vous servirez d'intermédiaire et de trait d'union entre différents groupes d'individus. Plus personnellement, une relation prendra une tournure plus cérébrale et intellectuelle.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER  
Un commentaire qui vous dérange était probablement issu de bonnes intentions; n'y accordez pas trop d'importance. Par ailleurs, les services que vous acceptez de rendre à d'autres personnes vous récompenseront largement. En fait, l'aide que vous apportez à autrui pourrait vous procurer plus de satisfaction que vos propres loisirs aujourd'hui.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER  
Bien que votre première impression soit généralement juste, il est probable que vous ayez à réviser votre perception d'une personne rencontrée récemment. Les éléments qui vous importunaient chez quelqu'un n'ont pas disparu, mais vous constaterez maintenant aussi ses qualités. Un jeudi qui vous demande d'évaluer le pour et le contre et d'accepter un petit compromis.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS  
L'arrivée de la Lune au carré de votre Signe, en Sagittaire, peut vous inciter à accorder votre priorité aux mauvaises choses. Vous auriez avantage à faire passer vos besoins avant vos envies. Une quête déchaînée de plaisirs ne mène pas forcément au bonheur. C'est dans les choses simples qui se trouvent à votre portée que vous pouvez trouver un maximum de satisfaction.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL  
Tandis que la Lune croise Mercure en Sagittaire, au trigone de votre Signe, une situation délicate peut être réglée rapidement grâce à la parole et à la diplomatie. Vous serez en mesure de faire entendre raison aux autres si vous exprimez votre point de vue calmement. Par ailleurs, voici un bon moment pour mettre de l'ordre dans vos affaires...



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI  
Quel regain d'énergie! L'influence de Mars en Taureau vous aide à réaliser plus de choses que vous ne l'aviez espéré. Voici un jeudi idéal pour accomplir une multitude de tâches et pour prendre de l'avance dans votre travail. Par extension, le sport et les activités physiques peuvent mener au surpassement et vous apporter un maximum de satisfaction.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUILLET  
L'arrivée de la Lune dans votre Signe opposé, le Sagittaire, vous permettra de comprendre différents points de vue et d'élaborer de nouveaux concepts. Il n'est jamais trop tard pour poser un regard neuf sur une vieille situation. Il est permis de changer d'opinion; ne vous laissez pas intimider par la réaction des autres. Vous pouvez charmer quelqu'un avec vos propos et vos idées.



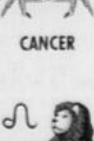
CANCER

du 22 JUILLET au 22 JUILLET  
Les aspects planétaires vous permettent de prendre la meilleure décision possible en ce qui concerne une situation délicate. Votre humilité et votre honnêteté par rapport à vos propres capacités vous indiquent la voie que vous devez choisir. Les personnes qui constituent de vrais amis sont celles qui vous encouragent, mais aussi celles qui sont capables de vous donner l'heure juste.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT  
Le passage de la Lune en Sagittaire intensifiera votre détermination quant à la poursuite d'un objectif professionnel. Vous possédez toutes les habiletés dont vous avez besoin pour réussir. Il ne vous reste qu'à consolider vos appuis. Entretenez vos contacts avec les personnes qui sont bien placées pour vous aider et qui peuvent vous ouvrir des portes.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE  
La Lune en Sagittaire n'est pas votre meilleure alliée. Par conséquent, il pourrait être plus difficile aujourd'hui de vous concentrer et de vous discipliner, les distractions de toutes sortes venant ralentir l'exécution de vos projets. Si vous souhaitez ressentir un maximum d'autosatisfaction, vous devriez terminer votre travail avant de songer à vous divertir.



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE  
Les aspects planétaires vous suggèrent de passer à l'action sans tarder. Une intéressante opportunité pourrait vous passer sous le nez si vous ne la saisissez pas rapidement. Ne mettez donc pas la patience du parti offrant à l'épreuve. Voici également venu le temps d'accorder votre pardon à quelqu'un. Faites peu neuve et libérez-vous de vieilles rancœurs!

Éphémérides

C'est le 3 novembre 2005.  
2000 - À Thetford-Mines, un chauffard ivre tue une fillette de 12 ans et son frère de neuf ans.  
1999 - Des pluies et inondations font plus de 500 morts, dans sept provinces du Vietnam.  
1996 - Dans le métro de Moscou, l'homme d'affaires américain Paul Tatum est tué d'une rafale de mitraillette.  
1998 - Aux États-Unis, l'affaire de moeurs Clinton-Lewinsky ne profite pas aux républicains, les démocrates leur prenant cinq sièges à la Chambre des représentants.  
1992 - À la présidentielle, Bill Clinton bat le sortant George Bush.  
1989 - À la suite de l'affaire Chantal Daigle, l'été précédent, une nouvelle loi sur l'avortement est présentée à Ottawa.  
1987 - Plus de 30 000 personnes défilent devant le cercueil de René Lévesque, dans l'ancien palais de justice, à Montréal.  
1982 - Dans le tunnel de Salang, en Afghanistan, un camion-citerne explose; un millier de militaires russes et civils afghans périssent.  
1975 - Inauguration du premier oléoduc sous-marin amenant en Écosse du pétrole extrait de la mer du Nord.  
1970 - Élu en octobre, le socialiste Salvador Allende devient président du Chili.  
1968 - Richard Nixon est élu président des États-Unis.  
1957 - À Chalk River, en Ontario, inauguration d'un réacteur atomique. - L'Union soviétique lance Spoutnik II avec à bord la première créature terrestre en orbite, la chienne Laïka.  
1956 - La répression soviétique de la révolte s'intensifie, en Hongrie.  
1953 - La Radio Corporation of America (RCA) réalise, à NBC, la première télédiffusion en couleurs et à l'échelle des États-Unis.  
1943 - L'as pilote de chasse canadien Lloyd Vernon Chadburn, obtient dans la même journée 5 de ses 6 victoires contre des avions allemands.  
1920 - Naissance de l'as pilote de chasse canadien John Frederick McElroy, titulaire de 13 victoires, à Port Arthur, Ontario.  
1918 - Huit jours avant l'armistice avec les Alliés, des marins allemands se mutinent à la base de Kiel.  
1904 - Les libéraux de Wilfrid Laurier sont reportés au pouvoir à Ottawa, avec 130 sièges contre 79 aux Tories.  
1903 - À l'arrivée du croiseur Nashville, Panama se déclare indépendant de la Colombie; les États-Unis pourront ainsi mener à bien le percement du canal.  
1839 - Début de la première guerre de l'Opium, alors que la flotte anglaise coule des jonques chinoises devant Canton.  
1667 - Par le traité de Westminster, l'Angleterre rend l'Acadie à la France, ce qui prendra effet avec le traité de Breda, en 1670.  
1644 - Premier mariage chrétien recensé d'un colon avec une Amérindienne, en Nouvelle-France: Martin Prévost épouse Marie Manitouabewich.  
1534 - À Londres, le parlement confie à Henri VIII les pouvoirs judiciaires et politiques jusque-là exercés par le pape.  
Ils sont nés un 3 novembre:  
Le compositeur italien Vincenzo Bellini (1801-35)  
Karl Baedeker, éditeur et libraire en tourisme (1801-59)  
La syndicaliste et féministe Léa Roback, à Montréal (1903-2000)  
L'acteur Charles Bronson, né Bunchinsky (1921-2003)  
L'actrice italienne Monica Vitti (1931)  
Il nous ont quittés un 3 novembre:  
2004: L'ancien joueur de Canadien de Montréal Sergei Zholtok (1972)  
1998: le dessinateur Bob Kane, créateur de Batman (1915)  
1996: Jean-Bédél Bokassa, tyran de Centrafrique (1921)  
1954: le peintre Henri Matisse, maître du fauvisme (1869)  
Citation du jour:  
"L'amour, c'est oublier maris, parents, enfants, amis, ennemis. L'amour, c'est éliminer tout calcul, toute préoccupation, tout pesage du pour et du contre."  
(Carlos Fuentes, Diane ou La chasseresse solitaire)

Le mot perdu

HABITATION - Un mot de 9 lettres

E	P	E	N	I	S	I	U	C	L	E	R	P	S	T
O	R	E	R	I	O	M	R	A	M	P	E	P	A	N
R	E	I	L	E	H	C	E	S	Y	N	P	U	R	A
G	Y	O	U	R	T	E	N	T	E	U	Q	E	R	V
A	O	M	U	C	O	N	E	E	N	S	T	G	A	E
C	L	I	P	I	T	R	L	E	A	R	A	B	D	
H	N	N	O	A	T	R	O	R	G	C	I	T	E	I
E	I	T	T	U	U	E	T	E	F	O	F	I	D	F
E	V	E	N	T	R	E	S	O	L	O	U	M	A	U
U	E	R	I	I	E	T	A	B	L	E	Y	R	E	O
O	A	I	D	E	B	R	E	M	I	S	E	E	B	P
J	U	E	M	B	R	A	S	U	R	E	T	D	R	I
T	A	U	D	I	S	V	I	L	L	A	R	U	O	T
U	R	R	E	I	V	E	E	N	O	S	I	A	M	
N	O	N	G	I	P	E	R	R	O	N	E	T	I	G

- |           |           |        |         |
|-----------|-----------|--------|---------|
| ANTE      | ETAGE     | MAISON | SQUAT   |
| ARMOIRE   | ETAI      | MUR    | STORE   |
| BAIE      | ETRES     | NID    | TABLE   |
| CASTEL    | EVIER     | NIVEAU | TAUDIS  |
| CITE      | FARE      | ORBE   | TENTE   |
| CLE       | FOYER     | PAN    | TIPI    |
| CUIRE     | GACHE     | PENE   | TOITURE |
| CUISINE   | GITE      | PERRON | TOUR    |
| DEBARRAS  | GOURBI    | PIGNON | TUYAU   |
| DEVANT    | HLM       | POUF   | VILLA   |
| ECHELIER  | INTERIEUR | RAMPE  | YOURTE  |
| EMBRASURE | IOURTE    | REDUIT |         |
| ENTREE    | JOUEE     | REMISE |         |
| ENTRESOL  | LOFT      | RIDEAU |         |
| ERMITAGE  | LOYER     | RUINE  |         |

Solution du dernier problème : DANAIDES

3 novembre 2005

No 1041

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

3 novembre 2005

No 1052

HORIZONTELEMENT

- Révoltant.
- Instrument à percussion - Borde une étendue d'eau.
- Petit poème du Moyen Age - S'écarte de sa direction - Draine la Sibérie occidentale.
- Indique le moment - Grosse araignée.
- Machination - Médecin spécialiste.
- Arbre du groupe des agrumes - Monnaie du Luxembourg.
- Gazons - Échoit au gagnant.
- État violent et passager - C'est une couleur, pour un cheval.
- Monnaie asiatique - Raccordé.
- Moches - Arme de main.
- Bouché avec une sorte de ciment - Chevalet.
- Soumet à un entraînement - Partie d'un vélo.

VERTICALEMENT

- Qui a des feuilles dures, bien adaptées à la sécheresse.
- Poison violent - Liquide amniotique.
- Gauguin était celui de Van Gogh - Teneur en sel.

- Au bas de la page - Voix d'homme élevée - Région de la Champagne.
- Occupation favorite - Pas beaucoup.
- Prévenus d'un danger - Estonien.
- Met plus haut - Monnaie du Brésil.
- Nourrice de Dionysos - Les sangliers en sont.
- Part de la vessie - Bienheureuse et paisible.
- Onze - Fait comme un hibou - Très fréquent en hiver.
- Hold-up - Mammifère marin.
- Indique la répétition d'une action - D'avoir.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	S	O	M	M	A	I	R	E	M	E	N	T		
2	C	R	O	I	X	A	M	E	N	E	R			
3	A	M	U	L	E	T	T	E	C	O	I			
4	B	E	C	R	A	T	U	R	E	S				
5	R	H	A	L	E	A	N	U	S					
6	E	C	O	U	T	E	R	I	S	E	E			
7	U	N	I	V	E	R	S	E	L	L	R			
8	X	E	R	E	S	T	U	L	L	E				
9	M	M	R	L	E	S	E	E	A					
10	D	I	N	G	U	E	S	U	C	E	R			
11	E	D	E	N	G	R	I	S	A	N	T			
12	R	E	M	E	D	E	R	E	P	A	S			

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO





# Nécrologie



**DÉSILETS**  
Rolande  
(Labrecque)  
1914 - 2005

À l'IUGS Pavillon Argyll, le 30 octobre 2005 à l'âge de 91 ans est décédée madame Rolande Labrecque, épouse de feu Gilles Désilets, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 565-1155 - Téléc.: 820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Affilié la C.T.Q.

Heures de visite : le JEUDI 3 novembre 2005 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et VENDREDI 4 novembre 2005 de 9 h à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le Vendredi 4 novembre 2005 à 10 h 30 en l'église St-François D'Assise et de là au cimetière St-Michel.

Madame Désilets laisse dans le deuil sa fille Louise, ses petits-enfants Paul, Gilles, Hélène, Nathalie, Brigitte, François. Elle était la mère de feu Jean-Pierre et de feu Robert (Henriette Désilets). Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs Angéline Labrecque (feu Edgard Laperle), Jean-Paul Labrecque (Ghyslaine), feu Gilles Labrecque (Réjeanne Desrochers), Guy Labrecque, Réjeanne Audet (feu Lucien Labrecque). Elle laisse plusieurs arrière-petits-enfants, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille remercie le Dr. Jean Renaud et tout le personnel du 3ième étage du Pavillon Argyll pour les bons soins prodigués à madame Désilets. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION INST. UNIVERSITAIRE GÉRIATRIE, 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke (Québec) J2H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



**CROTEAU**  
Jocelyne  
(Laurencelle)

À sa résidence de South-Pasadena, Floride, E-U, le 13 octobre 2005, est décédée Madame Jocelyne Croteau Laurencelle, à l'âge de 50 ans, épouse de Roger Laurencelle, demeurant en Floride, autrefois d'Asbestos. Elle était la fille de Montcalm Croteau et de Thérèse Mc Neil. Afin de respecter les dernières volontés de Mme Croteau, il n'y aura pas d'exposition. Suivant sa crémation aux É.U. Les funérailles ont été confiées à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Centre Nouvel Horizon  
240, rue du Roi, Asbestos (Québec)  
Tél.: 819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582  
Sans frais: 888-871-4842  
Aline Richer, coordinatrice  
Claude Roy, dir. général  
Courriel: www.alamemoirede.com

Les funérailles auront lieu en l'église St-Isaac d'Asbestos, le samedi 5 novembre 2005 à 10 h 30. Par la suite les cendres seront inhumées au cimetière d'Asbestos.

Outre son époux et ses parents, Mme Jocelyne Croteau laisse dans le deuil ses frères Yves (Maya) Québec et Nouvelle-Guinée, François (Isabelle Boisvert) St-Bruno, René (Josée Roy), Drummondville, Daniel (Linda Dion) Chase, BC. Sa belle-mère Rolande Bolduc St-Rédempteur, sa belle-fille Nadia Laurencelle (Christo) Rock Forest, ses belles-sœurs Jacqueline Laurencelle (Jacques Fournier) Cap-Rouge, Claire Laurencelle de Québec, Claudette Laurencelle de Vancouver BC. Mme Croteau laisse aussi dans le deuil ses oncles, tantes, neveux, nièces, ainsi que d'autres cousins, cousines, parents et amis. Vous êtes invités, parents et amis proches à un goûter spécial et à une rencontre amicale donnée en son honneur au sous-sol de l'église de St-Isaac Jogues à Asbestos vers 12 h en ce samedi après-midi. L'âme de Jocelyne sera présente dans l'air et elle appréciera beaucoup vous revoir pour lui dire un dernier Adieu. QUE DIEU AIT SON ÂME BIEN AIMÉE.

En guise de sympathie, des dons à la RECHERCHE SCIENTIFIQUE CONTRE LE CANCER, seraient grandement appréciés, afin de pallier aux méthodes protocolaires usuelles rendues trop désuètes et inefficaces. Trop de femmes meurent de ce type de cancer en métastase. Pour me contacter (Roger Laurencelle) par courriel: jocerogarthlink.net

**PRATT**  
Herbert

À l'Hôpital de Fort Saskatchewan, Alberta, le 28 octobre 2005 est décédé monsieur Herbert Pratt à l'âge de 81 ans, époux de Clara Rhoda Hodge, fils de feu Bill et de feu Kathleen Pratt, demeurant à Gibbons, AB, autrefois de Lennoxville, Qc. Pour informations:

Résidences Funéraires Cass  
6, Belvidere, Lennoxville  
Tél.: (819) 564-1750  
www.salonscass.ca

Everett Boynton, dir., Jacques Laberge, dir.

Funérailles SAMEDI 5 novembre 2005 à 15 h en l'église Anglicane St-George de Lennoxville, Qc. Inhumation au cimetière Malvern du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Pratt laisse dans le deuil ses enfants Elizabeth Hillard (Richard) et Audrey Lefebvre. Il était aussi le père de feu Howard. Il laisse ses six petits-enfants et trois arrière-petits-enfants; ses deux sœurs Grace et Rita. Il était le frère de feu Albert. Il laisse également ses neveux et nièces ainsi qu'un ami de famille Alex.



**BIZIER**  
Pierrette  
(Morin)  
1961 - 2005

Au CHUS site Fleurimont, le 30 octobre 2005 à l'âge de 44 ans, est décédée madame Pierrette Bizier, épouse de Bruno Morin, demeurant à Orford. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.  
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 565-1155 - Téléc.: 820-8872  
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Affilié la C.T.Q.

Heures de visite : le VENDREDI 4 novembre 2005 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et SAMEDI 5 novembre 2005 de 9 h à 10 h 30. Le service religieux sera célébré, le Samedi 5 novembre 2005 à 11 h en l'église St-Élie d'Orford et de là au cimetière paroissial.

Outre son époux, madame Bizier Morin laisse dans le deuil ses enfants Bruno-Pier, Étienne et Marc-Antoine Morin; ses parents feu Hervé Bizier et Monique Leclerc; ses beaux-parents Augustin Morin et Fernande Morin; ses frères et sœurs Gaëtan (Sylvie Bilodeau), Nicole (Denis Drouin), Gilles (Noëlle Bégin), Edith (Rock Grondin), Marcelle (Michel Meunier), Denise, Chantal. Elle était aussi la sœur de feu Denis Bizier. Elle laisse ses beaux-frères, belles-sœurs Francine (Guy Roy), Michel (Normande Deblois), Alain (Michèle Boullanger), Chantal (Jean-Noël Thompson). Elle était aussi la belle-sœur de feu Christian Morin (Edith Bizier). Elle laisse plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille remercie le Dr. Mariette Martin-Lépine, l'équipe de l'unité des soins du 7e étage du CHUS, l'équipe de soins à domicile du CSSS Memphrémagog pour leur dévouement et les bons soins prodigués à madame Bizier Morin. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



**RODRIGUE**  
Luc  
1918-2005

Au CHSLD Lambton, le 28 octobre 2005 est décédé monsieur Luc Rodrigue à l'âge de 87 ans, époux de Claire Turcotte demeurant à Lambton et autrefois de Lac Mégantic. Monsieur Rodrigue repose à la:

Centre Funéraire Jacques & Fils inc.  
3800, Québec-Central, Lac-Mégantic, Qc  
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908  
Jean-Pierre Jacques, président  
François P. Jacques, directeur  
www.centrefuneraire.qc.ca

La famille vous accueillera SAMEDI 5 novembre 2005 en l'église de St-Romain à compter de 10 h. Funérailles Samedi 5 novembre 2005 à 11 h en l'église St-Romain. Inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, monsieur Rodrigue laisse dans le deuil ses enfants Louise (Gervais Bélanger), Laval; Cécile (Gilles Quirion), Laval; Richard (Joanne Roy), St-Romain; Mario, Montréal; Marguerite (Charles Quirion), Montréal; ses petits-enfants Marise Bélanger, Josée Quirion, Sonia Rodrigue, François Bélanger, Pascal Quirion, Marie-Lyne Quirion, Karine Rodrigue, Nicolas Quirion et Amélie Quirion; ses arrière-petits-enfants Jean-Michel Matte, Joëlle Matte, Kim Arseneault, Elsa Lacroix et Anabelle Quirion; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs feu Juliette (feu Alfred Fortier), feu Dominique (feu Yolande Guay), feu Claire (Robert Guay), feu Marcelle (feu Louis Tanguay) Denis (Gabrielle Hallé), Fleurette (feu Bertrand Couture), Ronaldo (Irène), feu Imelda (feu Ernest Pratte), feu Emile (Delina Lapointe), feu Marie-Rose (feu Paul Brochu), Lauréat (feu Eugène Côté), Armoza (Georges-Albert Roy), Fernand (feu Lise Marcotte), Yvonne (feu Henri Girard), feu Raoul (Jacqueline Leclerc), Léopold (Odette Doyon), Juliette, Yolande (feu Claude Désilets), Noëlla (Guy Tanguay), Ronaldo (Lorraine Isabelle), Clémence (Pierre Chausse) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

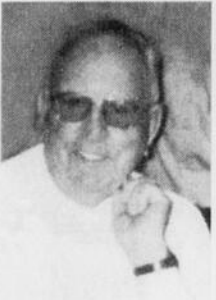
**GAGNON**  
Roger



Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 25 octobre 2005, est décédé monsieur Roger Gagnon à l'âge de 75 ans et 6 mois, fils de feu Joseph Gagnon et de feu Eugénie Denault. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Gagnon, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Claude Roy, directeur général  
courriel: info@coopfuneraire.com

Une cérémonie aura lieu dans l'intimité, SAMEDI 5 novembre 2005 à 10 h à la Résidence de l'Hôtelierie Beauséjour, 65, rue Ontario, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Monsieur Gagnon laisse dans le deuil ses enfants Johanne (Daniel) et Serge (Josée); ses petits-enfants Audrey, Maxime, Kevin, Mélissa; son frère Jean-Paul (Yolande); sa belle-sœur Mariette (feu Fernand); son grand ami Aimé Guillemette (Thérèse); ses neveux, nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CHUS Fleurimont, particulièrement l'équipe d'hémodialyse ainsi que la personne et les résidents de l'Hôtelierie Beauséjour pour les bons soins prodigués à monsieur Gagnon. En guise de sympathie des dons à l'ASSOCIATION DES DIABÉTIQUES DE L'ESTRIE ET DE LA RÉGION 0, 600, rue Woodward, Sherbrooke (Québec) J1J 1W3 seraient grandement appréciés de la famille.



**CLOUTIER**  
Armand

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 30 octobre 2005 est décédé à l'âge de 84 ans, monsieur Armand Cloutier, époux de feu Ruth Wickware et conjoint de Irène Fontaine, demeurant à Valcourt. La crémation a eu lieu au:

Crématorium Yves Houle  
1181, St-Joseph, Valcourt  
Tél.: 1-450-532-2223 - Tél.: 819-826-3001

HEURES D'ACCUEIL À L'ÉGLISE : Samedi 5 novembre 2005 à 10 h. Funérailles Samedi 5 novembre 2005 à 11 h. Les cendres seront déposées au Columbarium de l'église St-Joseph de Valcourt.

Outre sa conjointe, monsieur Cloutier laisse dans le deuil ses enfants Michel (France Gervais), Paulette (Douglas Martin), Paul; ses 4 petits-enfants Éric, Jeffrey, Laurent, Philippe; ses nombreux frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux, nièces et des amis. La direction des funérailles a été confiée au:

Centre Funéraire Yves Houle  
1181, rue Joseph, St-Joseph



**LABRECQUE**  
Marcel

À l'IUGS Pavillon d'Youville, le 30 octobre 2005 est décédé monsieur Marcel Labrecque, à l'âge de 68 ans et 7 mois, époux de Fernande Marcotte, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Labrecque, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844  
Claude Roy, directeur général  
courriel: info@coopfuneraire.com

La famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles auront lieu le SAMEDI 5 novembre 2005 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-la-Protection. Les cendres seront mises au Columbarium St-Michel.

Outre son épouse, monsieur Labrecque laisse dans le deuil ses enfants Marc (Lucie), Denis (Danielle), Marjolaine; ses petits-enfants Gabriel, Samuel, Catherine, Michael, Kathleen, Mélanie, Sabrina, Kevin, Karine. Il était également le père de feu Line (Benoît) et le frère de feu Jean-Guy et feu Jean-Luc. Il laisse aussi ses frères et sœurs Lisette (Maurice), Claudette (Réjean), Réjeanne, Richard; ses beaux-frères et belles-sœurs Armand (Hélène), Cécile (Luc), Roger (Christiane), Raymond (Ghislaine), Germain (Paulette), Réjean (Clémence), Gaëtan (Ritha), André (Réjeanne) Christian (Marie), Madeleine (Georges), Suzanne (Bernard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel de l'IUGS Pavillon Youville pour les bons soins prodigués à monsieur Labrecque. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke (Québec) J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



**DESRIJSSEAUX**  
Gérard  
1923-2005

Au CHSLD Domaine La Sapinière, le 31 octobre 2005 est décédé monsieur Gérard Desruijsseaux à l'âge de 82 ans et 5 mois, époux de Yvette Gendron, demeurant à East-Angus. Monsieur Desruijsseaux repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
56, rue Laurier, East Angus (Québec)  
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-832-1030  
Claude Roy, directeur général  
courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visites : jour des funérailles de 9 h à 11 h 20. Funérailles JEUDI 3 novembre 2005 à 11 h 30 en l'église Saint-Louis-de-France d'East Angus.

Outre son épouse, monsieur Desruijsseaux laisse dans le deuil ses enfants Yvan, Réal (Lisa Caderette), Pierre (Denise Blanchette), Luc (Lise Champagne); ses petits-enfants Serge, Daniel, Alain, Antoine, Éric, Josée, Mark, Steve, Karl, Nancy et arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil sa sœur Yvette Desruijsseaux (feu Raymond Gosselin) et son frère Ovide Desruijsseaux (feu Laurencienne Giroux); ses belles-sœurs Lucienne Gendron (feu Arthur Brault), Jeanne D'Arc Gendron (feu Edvil Chrétien), Camillia Boutin (feu Léopold Gendron). Il laisse aussi de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la FONDATION DES MALADIES DU COEUR, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke (Québec), J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.



**BÉLIVEAU**  
Carole

À St-Jacques de Montcalm, le 27 octobre 2005, est décédée madame Carole Béliveau à l'âge de 44 ans, fille de Claude Béliveau et de Solange Cousineau, demeurant à Montréal. Madame Béliveau repose aux:

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers  
560, 1ère Avenue, C.P. 113, Asbestos (Qc)  
Tél.: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés. Thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopractrice  
Affiliées à la CTQ

La famille recevra les condoléances des parents et amis, SAMEDI 5 novembre 2005 à compter de 11 h jusqu'à 13 h suivi d'une cérémonie d'adieu privée à la résidence funéraire. Les cendres seront déposées au Columbarium Fréchette et Desrochers à une date ultérieure.

Madame Béliveau laisse dans le deuil ses fils Steve et Maxime Thibault; les enfants de Michel; Dany et Martin Thibault; son frère et ses sœurs Robert Béliveau (Josée), Chantal Béliveau (Pierre), Maryse Béliveau (Benoît) de même que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



**CÔTÉ**  
Diana  
(Coutu)

Au CSSS Val St-François Pav. St-Louis, le 28 octobre 2005 est décédée madame Diana Coutu Côté à l'âge de 93 ans et 10 mois, épouse de feu Henri Côté, demeurant à Windsor. Afin de respecter les dernières volontés de madame Côté, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie  
Maison A. Boisvert  
64, 3ième Avenue, Windsor (Québec)  
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 819-845-3007  
Claude Roy, directeur général  
Lionel Turgeon, dir  
courriel: info@coopfuneraire.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h, le jour des funérailles, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles SAMEDI 5 novembre 2005 à 11 h en l'église Saint-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Claude.

Madame Côté laisse dans le deuil ses enfants Carmen (Fernand Pivin), Roger (Mona Vallières), Rachel, Jean-Claude (Diane Therriault), André (Diane Poudrier), Gilles (Yvonne Le Maoutte), Germain (Evelyn Richard), Madeleine (Réjean Dion). Elle était aussi la belle-mère de feu Ernest Frappier. Elle laisse ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et sa sœur Gérard (feu Simone Béard), Thérèse (Roger Béard), Fernand (Simone Frappier). Elle était aussi la sœur de feu Roland (feu Simone Plante), feu Irène (feu Euphémus Chabot), feu Léon (Jeannette Vallières), feu Lucien (Germaine Simoneau), feu Imelda, feu Rita (feu Albert Larivière), son beau-frère Albert Côté (Marie-Paul Fréchette) ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence St-Philippe ainsi que celui du Pavillon St-Louis pour les bons soins prodigués à leur mère.

## In mémoriam

**BÉLIVEAU** (Mme Carole)  
44 ans, Montréal  
**BISSON** (M. Roland)  
78 ans, East-Angus  
**BIZIER** (Mme Pierrette)  
44 ans, Orford  
**CHARLEBOIS** (Mme Carmen)  
69 ans, Montréal  
**CLOUTIER** (M. Armand)  
84 ans, Valcourt  
**CÔTÉ** (Mme Diana)  
93 ans et 10 mois, Windsor  
**CROTEAU** (Mme Jocelyne)  
50 ans, Floride  
**DÉSILETS** (Mme Rolande)  
91 ans, Sherbrooke  
**DESRIJSSEAUX** (M. Gérard)  
82 ans et 5 mois, East Angus  
**GAGNON** (M. Roger)  
75 ans et 6 mois, Sherbrooke  
**LABRECQUE** (M. Marcel)  
68 ans et 7 mois, Sherbrooke  
**LEVILLÉE**, (Mme Monique)  
73 ans, Drummondville  
**MAILHOT** (M. Léo)  
96 ans, Coaticook  
**PRATT** (M. Herbert)  
81 ans, Alberta  
**RODRIGUE** (M. Luc)  
87 ans, Lambton  
**TESSIER** (M. Jean-Marie)  
86 ans, Beaulac-Garby  
**THOUIN** (Mme Ann)  
80 ans, Magog

**Sherbrooke-Vie**  
ancien S-E-A-F Une assurance-vie pour l'essentiel  
www.sherbrooke-vie.com  
569-2538



**MAILHOT**  
Léo

Au C.S.S.S. de Coaticook, le 31 octobre 2005 est décédé monsieur Léo Mailhot, à l'âge de 96 ans époux de feu Louisa Viens, demeurant à Coaticook. Monsieur Mailhot repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.  
228, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com

Heures de visite : MERCREDI 2 novembre 2005 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 9 h 40. Funérailles JEUDI 3 novembre 2005 à 10 h en l'église St-Mathieu de Dixville. Inhumation au cimetière St-Mathieu.

Monsieur Mailhot laisse dans le deuil ses enfants Roméo, Armand, Geno (Denise), Adrienne, Émile, Réginald, Rita, Guy, Adela. Il était le père de feu Réinald et feu Robert. Il laisse dans le deuil ses belles-sœurs Doria Viens Lemieux, Thérèse Cloutier Viens, Yvette Mailhot ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux et nièces, autres parents et amis.



**BISSON**  
Roland  
1927-2005

À Sherbrooke, le 30 octobre 2005, à l'âge de 78 ans, monsieur Roland Bisson, natif d'East Angus, est parti rejoindre sa tant aimée et tant regrettée Pierrette (Lavoie), à la suite d'une longue maladie.

Il laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Louise Lanciault), Lynn (Ghislain Lacroix), Bruno (Sophie Beaudoin), Stéfano (Josée Bousquet) et Sonya (Shawn O'Toole); ses petits-enfants Claudine, Josiane, Pierre-Olivier, Marie-Michèle, Nicolas, Simon et Maxime; ses sœurs Hélène (feu Elwin Rolfe) et Gertrude (feu Eméry Bussièrès), son frère Marcel (Françoise Lamontagne); ses belles-sœurs et ses beaux-frères Stella (feu Marc Morin), Gérard (feu Jeanne Thibault), Guy (feu Juliette Belval), Jocelyne (Doris Campbell), Marc (Carmen Blais), Marie-Claire Barrette (feu Jean-Louis Lavoie) ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis fidèles.

Un service funéraire sera célébré le SAMEDI 5 novembre 2005 à 11 h en l'église de la paroisse Saint-Louis-de-France d'East Angus. La famille accueillera ses parents et amis entre 8 h 30 et 10 h 30 au salon de la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
Brien et Monette  
56, rue Laurier, East-Angus (Québec)

La famille tient à remercier de tout coeur le personnel de l'unité des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke qui a accompagné Roland dans ses derniers jours avec un dévouement et une compassion de tous les instants. En guise de sympathie, des dons faits à sa mémoire aux AUXILIAIRES BÉNÉVOLES DU CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE SHERBROOKE seraient appréciés. Ton courage, ta sérénité et ta bonhomie nous ont montré l'exemple jusqu'au bout. Puisse notre amour t'avoir rendu plus facile la dernière étape de ton beau voyage. Tes enfants

À toutes les personnes éprouvées

**LaTribune**

offre ses plus sincères condoléances

**DON PLANIFIÉ**

Léguer l'espoir...  
par testament.

Société canadienne du cancer Canadian Cancer Society

RÉGION DE L'ESTRIE  
3330, rue King Ouest, bureau 130  
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9  
Tél.: (819) 562-8869  
Fax: (819) 562-5870  
sccestrie@quebec.cancer.ca



Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, le date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs. Adresser par e-mail à : redaction@tribune.qc.ca ou par téléphone au 564-8098

## Vente spéciale

Une grande vente spéciale au profit de la paroisse aura lieu le 5 novembre, de 8 h à 15 h, à la salle de l'église Immaculée-Conception (on entre par le boul. Alexandre). Meubles, articles ménagers, articles de Noël, vêtements, des milliers de livres.

## Soirée dansante

Le Club des retraités et amis de Richmond invite les gens à une soirée dansante, le 5 novembre, dès 20 h, au Centre Sainte-Famille, avec l'orchestre Estelle & Rock. Prix de présence, anniversaires de naissance soulignés. Billets du banquet de Noël du 3 décembre disponibles.

## Brunch et danse

Il y aura brunch armistice et danse country le 5 novembre, à 9 h, à la Légion canadienne de Danville, rue Grove. Musique avec «Rambling Fever». Brunch et danse/15 \$; danse seulement/5 \$. Réservation: 819-839-3488.

## Salon artisanal

L'Afées Précieux-Sang tient son salon artisanal, le 5 novembre, de 10 h à 16 h et le 6 novembre, de 9 h à 16 h, à la salle de l'église, rue Thibault, Ascot. Le dimanche matin, on servira un déjeuner fèves au lard. Location de tables: Jeanne Lemay (569-8607).

## Salon des créations

Les artisans de Beaulac-Garthy et leurs nombreux invités attendent les gens à la 6e édition de leur salon «Le Coffret de Noël», le 5 novembre, de 11 h à 16 h et le 6 novembre, de 10 h à 15 h 30, à la salle de l'école St-Nom de Jésus, 112 de la route 112, à Beaulac-Garthy. Entrée gratuite et tirage de nombreux prix de présence.

## Expo-vente

L'expo-vente du Cercle des Fermières de Bromptonville aura lieu les 5 et 6 novembre, de 10 h à 16 h, à la porte no 3 de l'école secondaire Frère-Théode de Bromptonville. Exposition, artisanat, conserves, casse-croûte. Inf.: Nicole Frappier (846-3568).

## Modélistes ferroviaires

Le Club des modélistes ferroviaires de l'Estrie recevra les gens, les 5 et 6 novembre, de 12 h à 17 h, 2915 rue Galt Ouest, à Sherbrooke (569-0041). Coût: 5 \$/adulte; 10 \$/famille; 12 ans et moins/gratuit si accompagné. Plein d'activités: 4 ateliers par journée, 4 à 5 trains, vidéo.

## Office spirituel

ECKANKAR propose un office spirituel le 6 novembre, à 11 h, au Temple ECK, 530 rue de Montréal, à Sherbrooke. Le thème portera sur «Sortir de sa solitude grâce à la présence du Maître intérieur». Les lundi, mercredi et vendredi, de 19 h à 21 h, les visiteurs sont accueillis par une personne intéressée à répondre à leurs questions. On rejoint le Temple au 563-1664.

## Peinture et artisanat

L'exposition annuelle de peinture et artisanat, organisée par Les amis du Faubourg Mena'Sen, est prévue le 6 novembre, de 10 h à 16 h, à la salle communautaire. Les profits seront versés à La Maison Aube-Lumière. Les résidents, désireux d'exposer leurs oeuvres et participer à la préparation des pâtisseries, contactent: Anita Bernier, 562-9404 (entre 14 h 30 et 17 h 30) et Marguerite Breault, 569-1727.

## Brunch familial

Un déjeuner familial paroissial sera tenu le 6 novembre, de 10 h à 13 h, au sous-sol de l'église Sainte-Praxède de Bromptonville. C'est l'occasion de déjeuner à prix abordable avec sa famille, ses amis et de rencontrer des gens et se faire de nouveaux amis. Adulte/3,50 \$; 6-12 ans/2 \$; 5 ans et moins/gratuit. Inf.: 846-2923.

## «L'Éveil»

Les coordonnées du Groupe Émotifs Anonymes «L'Éveil» sont 200 Jules-Richard, Deauville, Québec. Rencontres tous les mercredis, de 19 h 30 à 21 h 30.

# Boisclair lève un coin du voile sur son passé

Martin Ouellet (PC)  
SAGUENAY

**E**xaspéré, sommé par ses collègues de lever le voile sur son passé trouble, André Boisclair a soutenu, hier, n'avoir consommé de la cocaïne «qu'à quelques reprises», il y a «sept ou huit ans».

«Écoutez, j'ai commis une erreur et je le regrette beaucoup. Mais c'est une erreur du passé. Du passé lointain. Mais je n'ai jamais eu de problème de dépendance», a-t-il fait valoir en point de presse au terme du débat hebdomadaire des candidats à la direction du Parti québécois.

Pour la première fois, le candidat favori à la succession de Bernard Landry a accepté de situer un peu plus la période durant laquelle il a consommé de la cocaïne.

«Cela remonte à sept ou huit ans. Je n'ai pas inscrit ça dans mon agenda, monsieur!», a-t-il répliqué sèchement à un reporter qui lui demandait de préciser davantage.

«Je vois où vous voulez en venir. Me voici devant la cour. Me voici soudainement accusé», a-t-il dit, visiblement aux abois.

André Boisclair a par ailleurs assuré qu'il n'avait jamais acheté lui-même de la cocaïne tout en prenant bien soin de ne pas révéler qui était sa source d'approvisionnement.

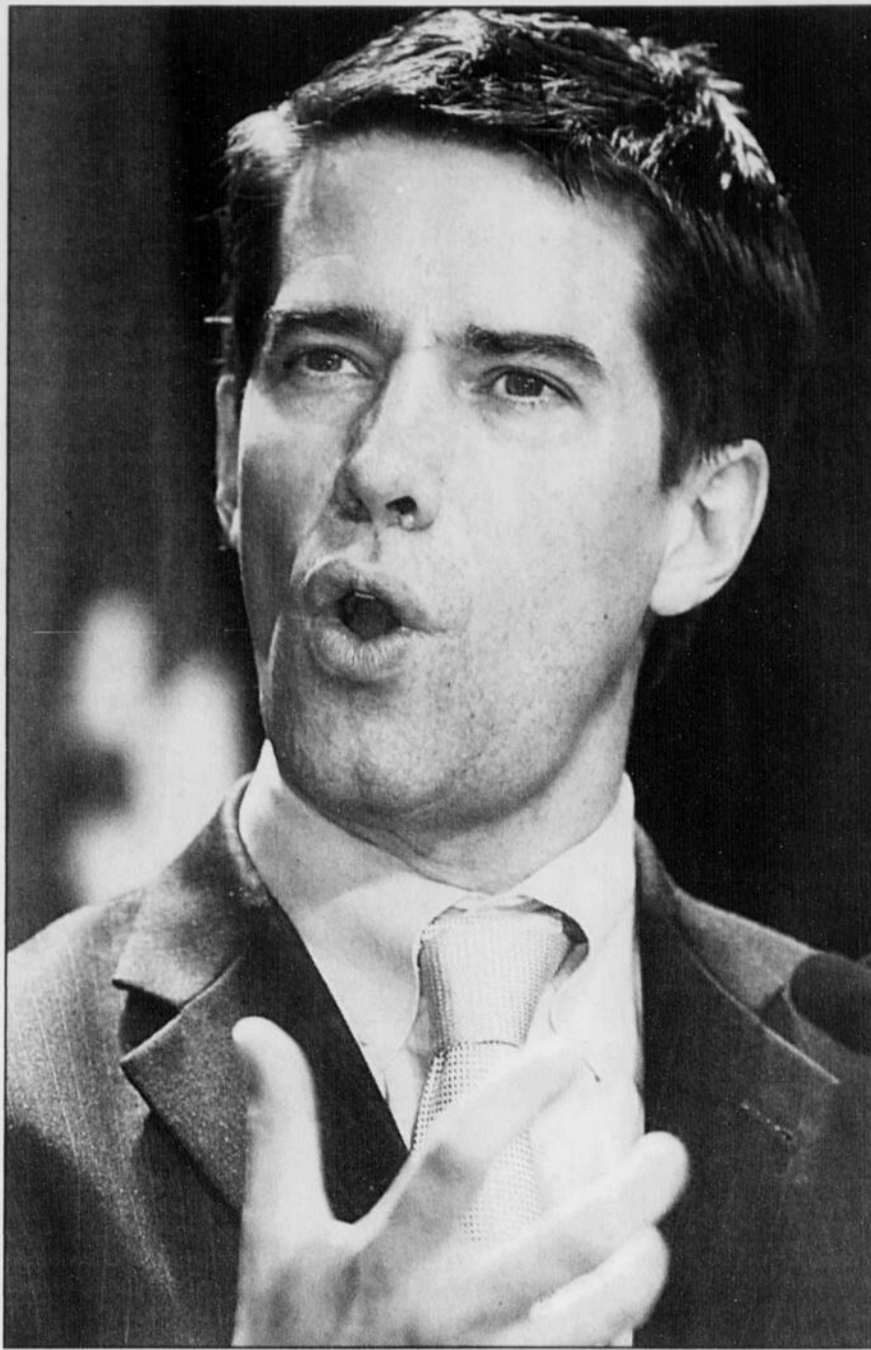
«Je ne commencerai pas à donner des noms», a-t-il indiqué.

Lorsqu'un journaliste lui a demandé si cette personne avait des liens avec des groupes criminels, André Boisclair a eu peine à contenir son impatience.

«Franchement. Est-ce qu'on demande à Jean Charest de qui il avait acheté son 'pot'? Si celui qui lui a vendu du 'pot' avait des liens avec des personnes criminelles?», a-t-il fait remarquer.

Non seulement en dire davantage ne sert pas l'intérêt public, mais joue le jeu des adversaires du Parti québécois, a analysé M. Boisclair.

«Cela doit cesser», a-t-il conclu.



André Boisclair

## Choqué

Le candidat à la direction du Parti québécois André Boisclair n'a pas aimé les propos tenus à son endroit par la gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, lors du dîner annuel de la tribune de la presse, la semaine dernière.

Au cours d'une allocution, Mme Jean a tenu des propos se voulant humoristiques, mais qui ne cessent, depuis, de semer la controverse. Elle a ainsi évoqué la consommation passée de cocaïne de M. Boisclair, en jouant avec la signification du mot «coke». Elle a aussi dit: «On sait qu'André (Boisclair) suit toujours la «ligne» de son parti.»

De passage hier à Saguenay en prévision du débat des candidats à la direction du Parti québécois, André Boisclair s'est dit choqué par la conduite de Mme Jean devant les quelque 600 personnes invitées à ce dîner, dont le premier ministre Paul Martin.

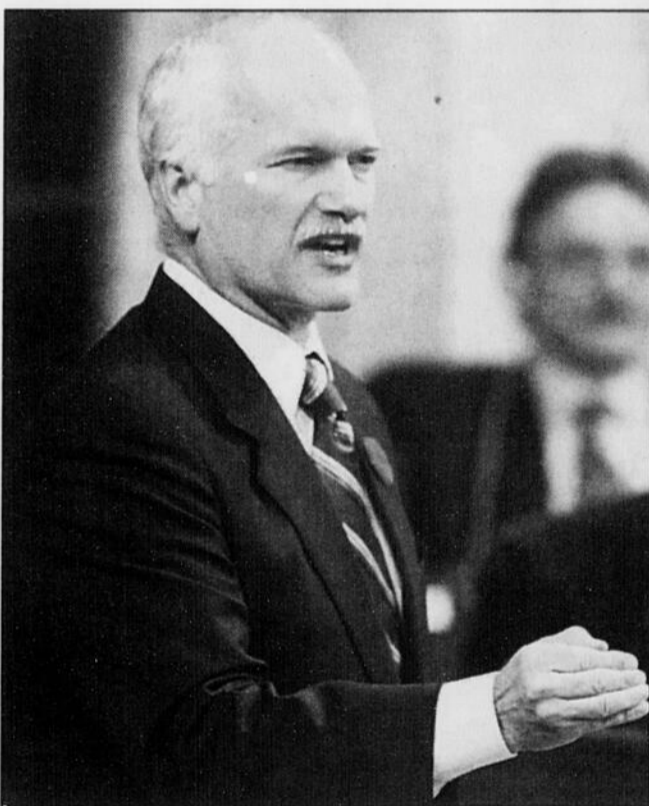
«Les images parlent d'elles-mêmes et tous ceux et celles qui ont vu ces images-là comprennent que c'est déplacé, que ça n'a pas sa place. Mme Jean ne participait pas à un événement privé. Mme Jean participait à un événement public, télévisé, enregistré», s'est-il indigné.

Par ailleurs, André Boisclair n'a pas voulu commenter les commentaires de son rival dans la course au leadership du PQ, Jean Ouimet, qui a qualifié de bombe à retardement le comportement passé de l'ancien ministre de l'Environnement.

M. Ouimet se demande si l'erreur de jugement dont a fait preuve André Boisclair en consommant une drogue dure alors qu'il était ministre dénote un manque de jugement qui pourrait aussi avoir un impact sur ses décisions en tant que chef du PQ.

Cette pensée semble rejoindre celle de l'auteur Victor Lévy-Beaulieu qui, dans une lettre publiée dans «Le Journal de Montréal», s'interroge quant à la possibilité que de nouveaux squelettes puissent sortir du placard de M. Boisclair quand il sera premier ministre et chef d'une campagne référendaire pour le Oui.

# Même indigné, Layton ne veut pas d'élections tout de suite



Jack Layton, même s'il ne se presse pas pour provoquer des élections, prévient que, si les demandes du NPD en matière de santé ne trouvent pas écho dans les actes des libéraux, il se rangera du côté du Bloc et des conservateurs pour faire tomber le gouvernement libéral.

Sylvain Larocque (PC)  
OTTAWA

**M**ême s'il se dit indigné par le contenu du rapport Gomery sur le scandale des commandites, le chef néodémocrate, Jack Layton, ne semble pas prêt à défaire le gouvernement libéral minoritaire avant Noël.

«Notre caucus est en colère», a-t-il déclaré à l'issue d'une réunion de ses députés.

«Nous sommes extrêmement déçus de l'échec (du premier ministre Paul Martin) à reconnaître sa responsabilité.»

Il a même ajouté: «il n'y a aucun signe que M. Martin et les libéraux ont l'intention de faire maison nette à Ottawa.»

Mais quand on lui demande si son parti est prêt à appuyer les conservateurs et le Bloc québécois dans leur volonté de défaire le gouvernement cette semaine, M. Layton refuse de s'engager.

«Pour l'amour du ciel, pourquoi M. Harper — ou M. Duceppe — devrait-il être celui qui fixe les dates butoirs au Parlement?» a-t-il demandé.

Le chef néodémocrate assure que plusieurs occasions se présenteront aux Communautés pour renverser le gouvernement de Paul Martin avant la fin de l'année.

Or, la Chambre ne siège pas la semaine prochaine. Et les libéraux ont programmé la prochaine journée d'opposition — occasion idéale pour présenter une motion de défiance — le 15 novembre, ce qui donnerait un scrutin quelques jours avant Noël, le 19 décembre.

«On peut en appeler au peuple canadien à n'im-

porte quel moment pour examiner le gouvernement et son comportement, a soutenu Jack Layton. Nous n'excluons aucune possibilité.»

Pour continuer de soutenir les libéraux, les néodémocrates réclament des réformes pour accroître l'«éthique» au gouvernement et pour mettre fin à la «privatisation» des soins de santé. Le gouvernement a pris note des revendications du NPD mais ne semble pas pressé d'y donner suite.

Hier, le ministre de la Santé, Ujjal Dosanjh, a indiqué qu'il avait reçu une analyse effectuée par ses fonctionnaires des demandes du NPD, mais qu'il lui faudrait du temps avant de prendre une décision, puisqu'il s'agit de «questions très complexes».

«S'il faut modifier la Loi canadienne sur la santé, il faut consulter les provinces», a rappelé le ministre, en soulignant néanmoins qu'il partageait les objectifs du NPD de «renforcer» le système public de santé.

Les stratèges néodémocrates maintiennent que si un vote de confiance survient cette semaine, ils se prononceraient probablement contre le gouvernement. Or, on n'en prévoit aucun d'ici les deux prochaines semaines.

Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, qui brûle d'impatience de partir en campagne électorale, s'est moqué de l'indécision de M. Layton.

«C'est comme l'Halloween: on fait peur au monde à soir, puis on rentre chez nous manger les bonbons!» a-t-il ironisé.

Le printemps dernier, en pleine tourmente des audiences de la Commission Gomery, le NPD avait monnayé son appui aux libéraux et obtenu une «bonification» de 4,6 milliards \$ du budget fédéral de 2005.

# «Je n'ai pas été impressionné»

Raymond Yates ne se montre pas affecté par l'abandon de Robert Sheldon

Jean-François Gagnon  
MAGOG

**L**e maire sortant de Stanstead, Raymond Yates, considère qu'il a toujours de bonnes chances de remporter la victoire lors des élections municipales de dimanche, après le retrait de Robert Sheldon de la course à la mairie plus tôt cette semaine.

«Je n'ai pas été impressionné par la décision de M. Sheldon. Il n'avait pas beaucoup d'appuis dans la population. Et je pense que plusieurs personnes qui étaient derrière lui vont me donner leur vote, même si celui qui était leur premier choix s'est rangé derrière mon opposant, Jody Stone», dit M. Yates.

«Je pense toujours que je vais gagner dimanche, continue le maire sortant. Beaucoup de gens m'ont assuré de leur

appui. Mais c'est certain que je ne serai pas dans l'isoloir pour voir quelle case ils cocheront.»

Néanmoins, le fait que Robert Sheldon offre son appui à Jody Stone peut apparaître comme un revirement important dans la course, compte tenu que le premier des deux hommes avait obtenu 30 pour-cent des suffrages au moment des dernières élections.

«À l'époque, les gens voulaient vraiment un changement à la mairie», commente Raymond Yates, qui apprécie de se retrouver désormais face-à-face avec un seul homme plutôt que deux.

«Je me suis dévoué»

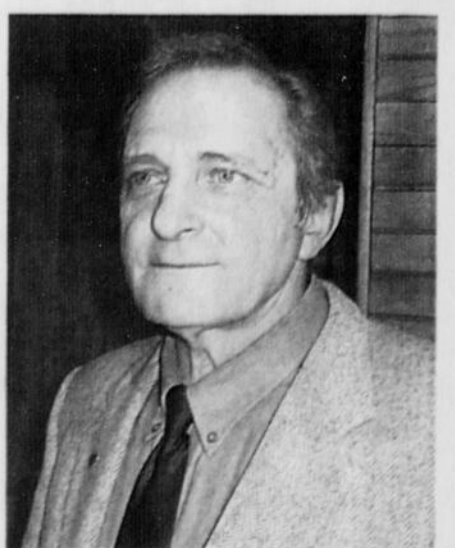
Bien que Raymond Yates ne se montre pas affecté par le retrait de Robert Sheldon, il déplore cependant les propos tenus à son endroit par ce dernier. «Contrairement à ce qu'il a déclaré, je ne

ramène pas tout à moi. Je me suis dévoué pour la municipalité. Il n'a pas le droit de me pointer comme ça.»

«Les conseillers municipaux prennent des décisions à l'hôtel de ville même si j'ai effectivement utilisé mon veto à certaines occasions dans les dernières années», ajoute par ailleurs M. Yates.

Soutenant que Robert Sheldon n'est plus très au fait de ce qui se passe à l'hôtel de ville de Stanstead, le maire sortant ne comprend pas non plus pour quelles raisons celui qui s'est retiré de la course s'oppose à la construction de nouvelles chambres d'hôtel dans sa municipalité.

Raymond Yates défend par surcroît le projet de création d'une usine agro-alimentaire dans l'ancien bâtiment que gérait la compagnie Butterfield à Stanstead. Au contraire de M. Sheldon, il juge que les salaires qui seront offerts sur place seront intéressants.



La Tribune, Jean-François Gagnon  
Raymond Yates

# Ouverture officielle aujourd'hui!

Jeudi, 3 novembre  
3225, boul. Portland  
à 9 h 30

**Winners et HomeSense.**  
un seul emplacement, deux superbes magasins! dénichiez de superbes articles signés par les grands noms de la mode, offerts de 20 à 60 % moins cher.\* tous les jours.

**HOMESENSE**  
DÉCO MODE À MEILLEUR PRIX

**WINNERS**  
on gagne à y aller souvent<sup>MC</sup>

Venez célébrer l'ouverture officielle du tout nouveau magasin Winners à Sherbrooke. 3225, boul. Portland, Sherbrooke, Québec (819) 780-1307. Heures d'ouverture: du lundi au mardi 9 h 30 à 17 h 30 du mercredi au vendredi 9 h 30 à 21 h samedi de 9 h à 17 h dimanche de 10 h à 17 h